

## □ はじめに □

教科書『テレモーク』は、「コミュニケーション活動を重視し、日常的な会話のバリエーションを増やす」という学習目標に沿って編集されました。本編は4つの言語領域（聞く、読む、話す、書く）が養成できるように心がけ、同一の語いや表現を領域ごとに繰り返しています。初級編を基礎にして、中級編ではさらに357の語いと表現を増やしています。

また、初級編の登場人物を引き継ぎ、ストーリー性を持たせています。中級編ではタナカ・ハヤト君が語学留学のため、モスクワに到着する場面から始まります。授業や日常生活を通して、ロシアのことがわかり始め、視野が広がっていく様子を描いています。

初級編でも触れましたが、外国語が上達したいと願うなら、学校の授業だけではなく、家庭でも繰り返し勉強することを忘れないでください。ことばが通じる喜びを実感できることを祈っています。

著 者

## □ 中級編に登場する主な人物 □

タナカ・ハヤト	札幌市出身の高校生。現在モスクワに留学中。
ヴォールコワ・アンナ・セルゲーエヴナ	『テレモーク』ロシア語スクールの教師。
リー	中国人留学生。21歳。ハヤトのルームメイト。
マリオ	イタリア人留学生。18歳。
ポール	アメリカ人留学生。27歳。
ジョゼ	ブラジル人留学生。ポールのルームメイト。
ソフィー	フランス人留学生。ロシア通で、好奇心旺盛。
ケイト	アメリカ人留学生。
アリファー	エジプト人留学生。
ニキーチン・ボリース	男子生徒。16歳。ハヤトの友人。
スミルノーワ・ポリーナ	女子生徒。ハヤトの友人。
スミルノーフ・イワン・ペトローヴィチ	ポリーナの父親。教師。

## □ 目 次 □

第 1 課	空港の出迎え	Аэропорт. Встреча	3
第 2 課	バス車内で	В автобусе	8
第 3 課	ハヤトの部屋で	В комнате Хаято	13
第 4 課	授業はいつですか	Когда занятия?	17
第 5 課	無事到着	С приездом!	21
第 6 課	あなたはどちらから	Откуда вы?	25
第 7 課	南極大陸からやってくるのは誰	Кто приедет из Антарктиды?	29
第 8 課	食料品はどこで買えますか	Где можно купить продукты?	33
第 9 課	ランチは軽食堂で	Обед в кафе	37
第 10 課	何歳になったの	Сколько тебе лет?	41
第 11 課	ありえないよ	Не может быть!	45
第 12 課	勉強を終えてから、思い切り遊びなさい	Кончил дело – гуляй смело!	49
第 13 課	怖がらないで	Не бойтесь!	53
第 14 課	明日の計画はなんですか	Какие планы на завтра?	58
第 15 課	ご注意ください、ドアが閉まります	Осторожно, двери закрываются!	62
第 16 課	よく考えなければ	Надо подумать!	66
第 17 課	召し上がれ	Приятного аппетита!	70
第 18 課	もし大金持ちになれたら、宇宙へ飛んでいく	Если я стану миллионером, я полечу в космос	74
第 19 課	うわっ、最悪!	Какой ужас!	78
第 20 課	さあ、出発だ!	Поехали!	83
第 21 課	「スイ・ル!」と言って	Скажите «СЫ-ЫР!»	87
第 22 課	今、何時ですか	Сколько сейчас времени?	91
第 23 課	スープ、メインディッシュ、デザートは何だろう	Что на первое, на второе, на третье?	95
第 24 課	おやすみなさい	Спокойной ночи!	99
第 25 課	いったいどうしたの	Что случилось?	103
第 26 課	私の好きなグループ	Моя любимая группа	108
第 27 課	どの季節が好きですか	Какое время года вам нравится?	113
第 28 課	ぼくはロシア語が好きです	Я люблю русский язык	117
第 29 課	なんにもかも、ありがとう	Спасибо за всё!	121
第 30 課	何という幸運!	Какое счастье!	125

### 巻末資料

語形変化一覧表	129
中級編の新出語い	133

## 第1課 空港の出迎え

### Аэропорт. Встреча

タナカ・ハヤトは、『テレモーク』ロシア語スクールでロシア語を勉強するためにモスクワへやってきました。空港で出迎えてくれたのは、授業を担当するアンナ先生です。



[モスクワ・シェレメチヴォ・ドヴァー空港]

#### 新しい単語

#### Новые слова

- |                            |              |
|----------------------------|--------------|
| 1. автобус                 | バス           |
| 2. аэропорт                | 空港           |
| 3. вещь / вещи             | 荷物           |
| 4. встреча                 | 出迎え          |
| 5. Добро пожаловать!       | ようこそ!        |
| 6. забыл / забыла / забыли | 忘れた          |
| 7. кажется                 | たぶん、どうやら～らしい |
| 8. ничего (+ не)           | 何も (～でない)    |
| 9. пакет                   | 書類封筒         |
| 10. совсем (+ не)          | まったく (～でない)  |
| 11. С приездом!            | 無事に到着しましたね   |
| 12. чемодан                | スーツケース       |

#### 重要文法 名詞の複数形

1. 複数形を示す語尾は、男性名詞と女性名詞では -ы, -и が、中性名詞では -а, -я が基本です。
2. 子音 ж, ч, ш, щ, г, к, х の後は伝統的に -и となります。карандаши, ручки
3. 複数形でしか使われない名詞もあります。деньги, часы, очки, ножницы

	単数形	複数形	
男性	чемодан	чемоданы	スーツケース
	музей	музеи	博物館・美術館
	словарь	словари	辞書
	карандаш	карандаши	鉛筆
女性	машина	машины	自動車
	семья	семьи	家族
	тетрадь	тетради	ノート
	ручка	ручки	ペン
中性	окно	окна	窓
	море	моря	海

1

聞いて繰り返そう

Слушаем и повторяем

ロシア語のヒント

- |                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| 1. Добро пожаловать!             | ようこそ！         |
| 2. С приездом!                   | 無事に到着しましたね。   |
| 3. Вы хорошо говорите по-русски! | ロシア語が上手ですね。   |
| 4. – Где ваши вещи?              | あなたの荷物はどこですか。 |
| – Вот они.                       | はい、これです。      |
| 5. Ничего не забыли?             | 忘れ物はありませんか。   |
| 6. Кажется, нет.                 | ないと思います。      |
| 7. Давайте пойдём в автобус!     | バスまで行きましょう。   |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. а) Хаято хорошо говорит по-русски.  
б) Хаято плохо говорит по-русски.  
в) Хаято совсем не говорит по-русски.
2. а) Хаято забыл чемодан.  
б) Хаято не забыл чемодан.
3. а) Хаято и Анна Сергеевна идут в автобус.  
б) Хаято и Анна Сергеевна идут в аэропорт.

タナカ・ハヤトは、ロシア語の夏期講座を受けるためにモスクワへやって来ました。到着ロビーに出て、辺りを見渡すと、彼の名前を書いた封筒を持った女性がこちらに近づいてきます。

Хаято: Здравствуйте, я Хаято Танака.  
 Анна Сергеевна: Добро пожаловать! С приездом!  
 Хаято: Спасибо!  
 Анна Сергеевна: Меня зовут Анна Сергеевна Волкова.  
 Я – ваш преподаватель.  
 Хаято: Очень приятно!  
 Анна Сергеевна: Вы хорошо говорите по-русски!  
 Хаято: Спасибо.  
 Анна Сергеевна: Где ваши вещи?  
 Хаято: Вот они.  
 Анна Сергеевна: Ничего не забыли?  
 Хаято: Чемодан, сумка, пакет... Кажется, нет.  
 Анна Сергеевна: Давайте пойдём в автобус!

1. 質問に答えてみよう。

1. Кто Анна Сергеевна Волкова?
2. Что говорит Анна Сергеевна?
3. Как Хаято говорит по-русски?
4. Чемодан, пакет и сумка – это вещи Хаято?
5. Хаято ничего не забыл?

[テキスト] 読んでみよう。

### Встреча

Хаято – японский школьник. Анна Сергеевна – преподаватель. Анна Сергеевна говорит: «Добро пожаловать! С приездом!». «Спасибо», – говорит Хаято. Он хорошо говорит по-русски. Сейчас Хаято и его преподаватель идут в автобус.

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. \_\_\_\_\_ ?  
– Хаято Танака – японский школьник.
2. \_\_\_\_\_ ?  
– Анна Сергеевна – преподаватель.
3. \_\_\_\_\_ ?  
– Анна Сергеевна говорит: «Добро пожаловать! С приездом!».
4. \_\_\_\_\_ ?  
– Хаято хорошо говорит по-русски.
5. \_\_\_\_\_ ?  
– Они идут в автобус.

3

言ってみよう

Говорим

1. 空欄を埋めて、会話を完成させよう。対話練習をやってみよう。

1) ポリースが日本から来た友人を空港で出迎えて、あいさつを交わします。

Борис: \_\_\_\_\_ .

Добро \_\_\_\_\_ .

Друг: \_\_\_\_\_ .

Спасибо.

2) 空港で担当官に税関申告書の記入を手伝ってもらったハヤトは、ロシア語が上手だとほめられます。

Служащий: Вы \_\_\_\_\_ по-русски!

Хаято: \_\_\_\_\_ .

3) バスから生徒たちが降りようとした時、忘れ物がないか先生が聞いています。

Преподаватель: \_\_\_\_\_ ?

Школьники: Нет, ничего \_\_\_\_\_ .

4

書いてみよう

Пишем

次の内容を書いてみよう。

「アメリカ人生徒のポール君 американский студент Пол は、ロシア語を勉強中。彼がモスクワにやってきた。」

---

---

---

## 第2課 バス車内で

### В автобусе

アンナ先生とハヤトは、バスでモスクワ市内へ向かっています。



[モスクワ市街の風景]

#### 新しい単語

#### Новые слова

- |                  |             |
|------------------|-------------|
| 1. вам           | あなたにとって     |
| 2. впервые       | 初めて         |
| 3. всё           | すべてが        |
| 4. думать        | 考える         |
| 5. ему           | 彼にとって       |
| 6. интересно     | 面白い         |
| 7. наверное      | たぶん         |
| 8. о (об) (+前置格) | ～のことを、～について |
| 9. о чём?        | 何のことを、何について |
| 10. отвечать     | 答える         |
| 11. просто       | まったく、本当に    |
| 12. спрашивать   | 質問する        |

#### 重要文法1 前置詞 о の用法

前置詞 о は、名詞の前置格を伴って「～について」など、話題の内容を表します。前置格の語尾は、多くの場合-е(-ё), -и になります。

主格	что	Москва	Россия
前置格	о чём	о Москве	о России



話題や内容を表す **говорить, рассказывать, читать, думать** などの動詞は、よく前置詞 **о** をとります。

О чём вы думаете?

何を考えているのですか。

Конечно, о Москве.

もちろん、モスクワのことです。

## 重要文法 2 与格の用法

1. 「面白い」などを表す文では、名詞や代名詞の与格を事実上の主語として使います。

Интересно.

面白い。

Ему интересно.

彼にとっては面白い。

2. 動詞 **помогать** では手伝ってもらう人は与格形になります。辞書に注釈がありますので、特に注意が必要です。

Кто вам помогал?

誰があなたを手伝ってくれたのですか。

Сестра ( мне помогала ).

姉 ( が私を手伝ってくれたの ) です。

## 1

### 聞いて繰り返そう

### Слушаем и повторяем

#### ロシア語のヒント

1. О чём вы думаете?

何を考えているのですか。

2. Конечно, о Москве.

もちろん、モスクワのことです。

3. Вы впервые в Москве?

あなたはモスクワが初めてですか。

4. Да, и в России тоже впервые.

はい、ロシアもまた初めてです。

5. Наверное, вам всё очень интересно? – Конечно.

たぶん、あなたにとってはすべてが面白いことでしょう。— もちろん。

6. Я много читал о России!

私はロシアのことをたくさん本で読んできました。

7. Где вы изучали русский язык в Японии? 日本ではどこでロシア語を勉強したのですか。

8. Вы просто молодец!

あなたは本当にすばらしい!

9. Кто вам помогал?

誰があなたを手伝ってくれたのですか。

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. а) Анна Сергеевна впервые в Москве.  
б) Хаято впервые в Москве.
2. а) Хаято много читал о России.  
б) Хаято мало читал о России.
3. а) Хаято изучал русский язык в России.  
б) Хаято изучал русский язык в школе и дома.

2

読んでみよう

читаем

車窓から外を見ているハヤトにアンナ先生が話しかけます。日本でロシア語を勉強し、ロシアのことも十分調べてきたので、モスクワでの生活が面白くなりそうな予感がします。

- Анна Сергеевна: О чём вы думаете?  
Хаято: Конечно, о Москве.  
Анна Сергеевна: Вы впервые в Москве?  
Хаято: Да, и в России тоже впервые.  
Анна Сергеевна: Наверное, вам всё очень интересно?  
Хаято: Конечно! Я много читал о России!  
Анна Сергеевна: А где вы изучали русский язык в Японии?  
Хаято: В школе и дома.  
Анна Сергеевна: Вы просто молодец! А кто вам помогал?  
Хаято: Моя сестра.

1. 質問に答えてみよう。
  1. Хаято впервые в Москве?
  2. Хаято много читал о России?
  3. Где Хаято изучал русский язык?
  4. Кто ему помогал?
  5. Что говорит Анна Сергеевна о Хаято?

[テキスト] 読んでみよう。

**Хаято всё интересно**

Хаято впервые в России. Он много читал о России, о Москве. Ему всё

интересно. Анна Сергеевна спрашивает Хаято, где он изучал русский язык.

Хаято отвечает: «Я изучал русский язык в школе и дома».

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. \_\_\_\_\_ ?

– Да, Хаято впервые в России.

2. \_\_\_\_\_ ?

– Хаято много читал о России.

3. \_\_\_\_\_ ?

– Да, ему всё интересно.

4. – Что \_\_\_\_\_ ?

– Анна Сергеевна спрашивает, где Хаято изучал русский язык.

5. – Что \_\_\_\_\_ ?

– Хаято отвечает: «Я изучал русский язык в школе и дома».

3

言ってみよう

Говорим

1. 空欄を埋めて、会話を完成させよう。対話練習をやってみよう。

1) ハヤトは地下鉄駅で駅員に道を聞いています。駅員は、ハヤトがモスクワの地下鉄は初めてなんだと思っています。

Служащий: Вы \_\_\_\_\_ ?

Хаято: Да, впервые. Я не знаю, куда \_\_\_\_\_ .

2) Анна先生は、ハヤトが何を考えているのか聞いています。

Анна Сергеевна: О чём \_\_\_\_\_ ?

Хаято: Я \_\_\_\_\_ .

3) 先生は、アメリカ人のポールにどこでロシア語の勉強をしたのか聞いています。

Преподаватель: Где вы \_\_\_\_\_ ?

Пол: Я изучал \_\_\_\_\_ .

4

書いてみよう

Пишем

この課の対話表現を参考にして、会話を書いてみよう。

---

---

---

### 第3課 ハヤトの部屋で

#### В комнате Хаято

ハヤトは学生寮に到着し、自分の部屋に案内されます。シャワーとトイレは部屋に備えてありますが、台所は廊下にあります。買い物は外に出なくてはなりません。



[ロシアの学生寮]

#### 新しい単語

#### Новые слова

- |                           |           |
|---------------------------|-----------|
| 1. далеко                 | 遠い、遠くに    |
| 2. душ                    | シャワー      |
| 3. коридор                | 廊下        |
| 4. лифт                   | エレベーター    |
| 5. недалеко               | 近くに       |
| 6. один / одна            | 独りで       |
| 7. пожалуйста             | どうぞ       |
| 8. покупка (複数形は покупки) | 買い物       |
| 9. понятно                | わかりました    |
| 10. приехать              | 到着する      |
| 11. скоро                 | まもなく      |
| 12. сосед / соседка       | 隣人、ルームメイト |

#### 1

#### 聞いて繰り返そう

#### Слушаем и повторяем

#### ロシア語のヒント

- |                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| 1. Пожалуйста, вот ваша комната. | どうぞ、ここがあなたの部屋です。     |
| 2. Тут душ. Там туалет.          | ここがシャワーです。あそこがトイレです。 |

3. Кухня в коридоре, направо. Лифт – налево.

台所は廊下の右側です。エレベーターは左側です。

4. Где можно делать покупки?

買い物はどこでできますか。

5. Недалеко есть магазин и кафе.

近くにお店と軽食堂があります。

6. Я буду жить тут один?

私はここに独りで住むのですか。

7. Скоро приедет ваш сосед.

まもなくルームメイトが来ますよ。

8. Понятно.

わかりました。

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. а) Кухня направо.

б) Кухня налево.

2. а) Покупки можно делать в коридоре.

б) Покупки можно делать в магазине.

3. а) Сосед скоро приедет.

б) Сосед не приедет.

2

読んでみよう

читаем

学生寮の職員がハヤトを部屋に案内して、説明しています。

Служащая: Пожалуйста, вот ваша комната. Тут душ. Там туалет.

Хаято: А где кухня?

Служащая: Кухня в коридоре, направо. Лифт – налево.

Хаято: А где можно делать покупки?

Служащая: На улице, недалеко, есть магазин и кафе.

Хаято: Я буду жить тут один?

Служащая: Нет. Скоро приедет ваш сосед.

Хаято: Понятно. Спасибо.

1. 質問に答えてみよう。

1. Где лифт?
2. Где кухня?
3. Где можно делать покупки?
4. Магазин далеко или недалеко?
5. Хаято будет жить один?

[テキスト] 読んでみよう。

### В комнате Хаято

Хаято Танака будет жить не один. Скоро приедет его сосед. В комнате Хаято есть душ и туалет, но кухня в коридоре. Недалеко магазин и кафе. В магазине можно делать покупки.

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. – \_\_\_\_\_ ?  
– Нет, Хаято будет жить не один.
2. – \_\_\_\_\_ ?  
– Скоро приедет его сосед.
3. – \_\_\_\_\_ ?  
– Душ и туалет в комнате Хаято.
4. – \_\_\_\_\_ ?  
– Нет, магазин и кафе недалеко.
5. – \_\_\_\_\_ ?  
– Покупки можно делать в магазине.

3

言ってみよう

Говорим

1. 空欄を埋めて、会話を完成させよう。対話練習をやってみよう。

1) ポリーナは、ハヤトの姉のマユミに自分の部屋の中を案内しています。

Полина: Это моя комната. А это \_\_\_\_\_ .

Направо \_\_\_\_\_ . Налево \_\_\_\_\_ .

Маюми: А где \_\_\_\_\_ ?

【参考語群】 коридор, душ и ванная, туалет, кухня

2) ハヤトはのどが渴いたので、コーラがどこで買えるのかと聞きました。職員は、近くにお店があると教えてくれました。

Хаято: \_\_\_\_\_ купить «Кока-кола»?

Служащий: \_\_\_\_\_ .

2. テキストの内容に一致する方を選んでみよう。

1. а) Хаято будет жить один.  
б) Хаято будет жить не один.
2. а) Туалет в коридоре.  
б) Туалет в комнате.

4

書いてみよう

Пишем

この課の対話表現を参考にして、会話を書いてみよう。

---

---

---



## 第4課 授業はいつですか

### Когда занятия?

ハヤトは学生寮に入居して落ち着いたところです。アンナ先生がハヤトの部屋を訪ねて来て、月曜日から授業が始まることを告げます。



#### 新しい単語

#### Новые слова

- |                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| 1. бой                      | 戦い           |
| 2. Всё в порядке!           | すべて順調です!     |
| 3. Добрый вечер!            | こんばんは        |
| 4. До встречи               | それではまた会いましょう |
| 5. занятия (単数形は занятие)   | 授業           |
| 6. значит                   | つまり          |
| 7. когда?                   | いつ           |
| 8. легко [лихко]            | 楽だ、易しい       |
| 9. начинаться               | 始まる          |
| 10. трудно                  | 辛い、難しい       |
| 11. удобный (-ая, -ое, -ые) | 便利な          |
| 12. ученье                  | 訓練、学習        |

#### 1

#### 聞いて繰り返そう

#### Слушаем и повторяем

#### ロシア語のヒント

- |                  |           |
|------------------|-----------|
| 1. Добрый вечер! | こんばんは。    |
| 2. – Как дела?   | 調子はどうですか。 |

- |  |                  |
|--|------------------|
| – Спасибо, всё в порядке!                        | すべて順調です!         |
| 3. Кажется, комната удобная?                     | 部屋は快適なようです。      |
| 4. Когда начинаются занятия?                     | 授業はいつ始まるのですか。    |
| 5. В субботу и в воскресенье вы будете отдыхать. | 土曜日と日曜日はお休みです。   |
| 6. Значит, в понедельник!                        | つまり、月曜日ですね。      |
| 7. Наверное, будет трудно?                       | 辛くなるのでしょうか。      |
| 8. Трудно в ученье, легко в бою!                 | 訓練が辛ければ、戦いは楽ですよ。 |
| 9. До встречи!                                   | それではまた会いましょう。    |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. а) Комната Хаято удобная.  
б) Комната Хаято неудобная.
2. а) Хаято будет отдыхать в субботу и в воскресенье.  
б) Хаято будет отдыхать в понедельник.
3. а) Занятия начинаются в субботу.  
б) Занятия начинаются в понедельник.

## 2

読んでみよう

читаем

アンナ先生は、夕方、ハヤトが部屋に落ち着いたかどうか見に来てくれました。

- Анна Сергеевна: Добрый вечер! Как дела?  
 Хаято: Спасибо, всё в порядке!  
 Анна Сергеевна: Кажется, комната удобная?  
 Хаято: Да, комната очень удобная. А когда начинаются занятия?  
 Анна Сергеевна: Сегодня пятница, уже вечер. В субботу и в воскресенье вы будете отдыхать. Значит, в понедельник!  
 Хаято: Наверное, будет трудно?  
 Анна Сергеевна: Трудно в ученье, легко в бою!\* До встречи!  
 Хаято: До свидания!

\*18世紀ロシアのスヴォーロフ将軍の言葉です。彼の軍事教練は過酷を極め、休息中であっても兵士に訓練を強いたのですが、部隊は精鋭の常勝軍でした。長期間、精力的に練習に励むと、何事もすばやく、楽にやれるようになるという意味の格言として使われています。

1. 質問に答えてみよう。

1. Комната Хаято удобная?
2. Когда начинаются занятия?
3. Когда Хаято будет отдыхать?
4. Что говорит Хаято о занятии?
5. Что отвечает Анна Сергеевна?

[テキスト] 読んでみよう。

**Трудно в ученье, легко в бою!**

Хаято приехал в школу в пятницу вечером. В субботу и в воскресенье он будет отдыхать. В понедельник начинаются занятия. Хаято говорит: «Наверное, будет трудно?» Анна Сергеевна отвечает: «Трудно в ученье, легко в бою!»

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. – \_\_\_\_\_ ?  
– Хаято приехал в школу в пятницу вечером.
2. – \_\_\_\_\_ ?  
– Он будет отдыхать в субботу и в воскресенье.
3. – \_\_\_\_\_ ?  
– Занятия начинаются в понедельник.
4. – Что \_\_\_\_\_ ?  
– «Наверное, будет трудно», – это говорит Хаято.
5. – Что \_\_\_\_\_ ?  
– «Трудно в ученье, легко в бою!», – это говорит Анна Сергеевна.

## 3

## 言ってみよう

## Говорим

1. 空欄を埋めて、会話を完成させよう。対話練習をやってみよう。

1) ハヤトは、友人のボリースに自分の部屋の中を案内しています。

Хаято: Это \_\_\_\_\_ .

Борис: Кажется, \_\_\_\_\_ ?

Хаято: Да, очень \_\_\_\_\_ .

2) ボリースは、今日が何曜日で授業がいつから始まるのか質問しています。ハヤトは、明日と明後日が土曜日、日曜日だから、月曜日から始まると答えています。

Борис: Какой \_\_\_\_\_ ?

Хаято: Сегодня \_\_\_\_\_ .

Борис: В субботу и в воскресенье \_\_\_\_\_ ?

Хаято: Да, \_\_\_\_\_ я буду отдыхать.

Борис: А когда начинаются занятия?

Хаято: \_\_\_\_\_ .

## 4

## 書いてみよう

## Пишем

この課の対話表現を参考にして、会話を書いてみよう。

---



---



---

## 第5課 無事到着

### С приездом!

ハヤトはモスクワ到着早々から大忙しです。入寮の手続きやボリースとの連絡、そして両親に近況を知らせて、安心させなければなりません。



#### 新しい単語

#### Новые слова

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. для (+生格)                  | ～のために                   |
| 2. добраться                  | たどり着く                   |
| Как добрался?                 | 君の道中はいかがでしたか (男性に対して)   |
| Как добралась?                | あなたの道中はいかがでしたか (女性に対して) |
| 3. кресло                     | 肘掛け椅子                   |
| 4. кровать                    | ベッド                     |
| 5. одежда                     | 衣服                      |
| 6. пойти                      | 出かける                    |
| 7. посуда                     | 食器                      |
| 8. просторный (-ая, -ое, -ые) | ゆったりした、広い               |
| 9. стол                       | 机、テーブル                  |
| 10. стул                      | 椅子、チェア                  |
| 11. холодильник               | 冷蔵庫                     |
| 12. шкаф                      | 戸棚                      |

#### 重要文法 生格をとる前置詞の用法

前置詞 для は名詞や代名詞の生格を伴って、「～のために」という意味を表します。

кровать для меня

私のためのベッド

生格をとる前置詞の代表例は次のとおりです。辞書には生格を要求することが明示されているので注目しよう。

у	～のもとに	без	～なしで
из	～から	для	～のために
от	～から	до	～まで
с	～から	около	～の周囲に

1

聞いて繰り返そう

Слушаем и повторяем

ロシア語のヒント

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Алло!  | もしもし。                                |
| 2. Это Хаято.                                       | こちらはハヤトです（電話での表現）。                   |
| 3. С приездом!                                      | 無事に到着したね！                            |
| 4. Как добрался?                                    | 道中どうでしたか。                            |
| 5. – Какая у тебя комната?<br>– Комната просторная. | あなたの部屋はどうですか。<br>部屋はゆったりしています(広いです)。 |
| 6. Стол, стул, кресло, кровать для меня.            | 机、椅子、肘掛け椅子、ベッドが自分用にあります。             |
| 7. Большой шкаф для одежды.                         | 大きな衣装ダンスもあります。                       |
| 8. Телефон, телевизор, холодильник есть?            | 電話、テレビ、冷蔵庫はありますか。                    |
| 9. Посуды пока нет.                                 | 食器は今のところありません。                       |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. а) Борис – это преподаватель Хаято.  
б) Борис – это друг Хаято.
2. а) Комната Хаято маленькая.  
б) Комната Хаято большая.
3. а) В комнате есть телевизор и нет телефона.  
б) В комнате есть телефон и телевизор.

ハヤトは夜、自分が到着したことを知らせるために、ボリースに電話をかけています。

Борис: Алло!

Хаято: Привет, Борис, это Хаято!

Борис: С приездом! Как добрался?

Хаято: Спасибо, хорошо.

Борис: Какая у тебя комната?

Хаято: Комната просторная. Стол, стул, кресло, кровать для меня. Для соседа тоже. Большой шкаф для одежды.

Борис: Телефон, телевизор, холодильник есть?

Хаято: Телефона нет, телевизор есть. Холодильник тоже есть.

Борис: Посуда есть?

Хаято: Нет, посуды пока нет.

1. 質問に答えてみよう。

1. Как добрался Хаято?
2. Какая комната у Хаято?
3. Какой шкаф в комнате у Хаято?
4. В комнате у Хаято есть телевизор?
5. В комнате у Хаято есть посуда?

[テキスト] 読んでみよう。

### С приездом

Борис поздравляет Хаято с приездом и спрашивает, какая у него комната. У Хаято хорошая, просторная комната. Там есть стол, стул, кресло, кровать, шкаф, телевизор. Телефона нет. Посуды тоже нет.

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. — \_\_\_\_\_ ?  
– Борис (поздравляет Хаято с приездом).
2. — \_\_\_\_\_ ?  
– Борис спрашивает, какая у Хаято комната.

3. – \_\_\_\_\_ ?  
– В комнате есть стол, стул, кресло, кровать, шкаф, телевизор.
4. – \_\_\_\_\_ ?  
– В комнате нет телефона, нет посуды.
5. – \_\_\_\_\_ ?  
– У Хаято хорошая, просторная комната.

3

言ってみよう

Говорим

1. 空欄を埋めて、会話を完成させよう。対話練習をやってみよう。

1) ハヤトがボリスの家に遊びに来ました。出迎えながら、ハヤトがどのようにして家にたどり着いたのか質問しています。

Борис: Здравствуй, Хаято!

\_\_\_\_\_ ?

Хаято: \_\_\_\_\_ .

2) ハヤトが母親に電話しています。母親は、どんな部屋なのか、室内に何があるか聞いています。

Мама: Какая \_\_\_\_\_ ?

Хаято: Комната \_\_\_\_\_ .

Мама: Телефон \_\_\_\_\_ ?

Хаято: Телефона \_\_\_\_\_ .

4

書いてみよう

Пишем

この課の対話表現を参考にして、会話を書いてみよう。